

il Ponte

Rivista della Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria
A Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara kiadványa



EDIZIONE SPECIALE

KÜLÖNKIADÁS

Noi crediamo nel futuro. Anche nel Vostro!

Dal 1995 oltre 500 Aziende sono cresciute con noi.



- Contabilità e buste paga
- Consulenza fiscale
- Revisione di bilancio
- Consulenza legale
- Fusioni ed acquisizioni
- Recupero crediti
- Ricerca del personale
- Fondi europei
- Consulenza immobiliare
- Ricerche di mercato
- Marketing ed eventi
- Energie rinnovabili

Alessandro Farina
Amministratore Unico



Esperienza, Passione, Etica al Vostro servizio.

ITL Group Kft - 1056 Budapest - Váci utca 81 - Tel. (+36 1) 269 5679 - info@itlgroup.hu - www.itlgroup.hu



Cari soci ed amici,

è con grande piacere che scrivo l'introduzione a questa edizione speciale del "Ponte" che corrisponde e sottolinea un concerto di momenti significativi nella vita della nostra Camera. Questo numero esce con la focalizzazione specifica sul primo ventennale dalla Fondazione e ne ripercorre in maniera sintetica la storia. (Purtroppo la documentazione anche fotografica che abbiamo potuto rinvenire è carente, soprattutto per quanto riguarda gli anni 90.)

Secondo elemento di grande rilievo è rappresentato dal Convegno da noi organizzato: "I Corridoi Intermodali Paneuropei quale opportunità di sviluppo regionale in un'ottica anti-crisi", che rappresenta il primo evento multinazionale della CCIU che coinvolge così numerosi paesi di una macroregione, con relatori di alto livello sia istituzionale che professionale su una tematica strategica di profilo macroeconomico di elevato spessore.

Siamo molto soddisfatti per aver riunito personalità di così alta caratura e contiamo su un importante "follow-up" sia in merito al tema dibattuto sia per l'immagine della nostra Camera. Guardandoci indietro con approccio "storiografico", possiamo constatare che nel ventennio trascorso, la "numericamente modesta" compagine - però costituita da prestigiosi "brands" dell'economia italiana in Ungheria - che ha costituito il nucleo originario della Camera ha catalizzato nel corso degli anni centinaia di imprese e operatori economici, dando origine ad una realtà vitale, ampiamente interattiva ed in costante crescita per partecipazione, impegni, obiettivi e ruolo. Le molteplicità d'ingegni, di professionalità e personalità individuali che si sono succedute quali esponenti della sua base sociale - soggetta ad un fisiologico, dinamico ricambio - nelle componenti direttive della Camera, hanno determinato un

percorso, sostanzialmente univoco nel suo progredire, indirizzato alla migliore rappresentanza possibile degli interessi degli operatori italiani in Ungheria ed allo sviluppo dei rapporti economici bilaterali.

Adeguandosi al contesto in continua evoluzione anche in una situazione congiunturale critica, come in questo periodo, la nostra Camera ha sicuramente, e lo affermiamo con orgoglio, raggiunto una solida posizione di credibilità e prestigio nei confronti delle istituzioni ungheresi, delle altre Camere Bilaterali dell'UE e delle istituzioni italiane nonché un ben definito ruolo di attore primario del "Sistema Italia" in Ungheria e di affidabile rappresentante delle istanze e degli interessi della sua base sociale.

Questa constatazione vale sicuramente quale sintesi del periodo di gestione camerale da parte dell'attuale direttivo che conclude il suo mandato il 13 Novembre prossimo, data di convocazione della Assemblea Elettiva.

Credo, anche a nome dei Vicepresidenti e degli altri colleghi del Consiglio Direttivo, che il miglior consuntivo possibile dell'attività sviluppata in questi anni, e per la quale li ringrazio profondamente ringraziando nel contempo l'eccellente staff e l'ottimo Segretario Generale, sia, semplicemente ed immo-destamente, la Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria quale è oggi.

Questa è la Camera che consegneremo al Consiglio da Voi eletto che sicuramente raccoglierà l'eredità dei vent'anni trascorsi per proseguire sulla strada dell'ulteriore crescita, raccogliendo con determinazione anche per il prossimo triennio la sfida dei tempi.

Maurizio Sauli
presidente CCIU

La Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria, le origini, la storia

Kedves tagok és barátok,

Nagy örömmel írom ezeket a sorokat az „il Ponte” e speciális kiadásának bevezetőjeként, mert ez az alkalom kiemeli Kamaránk életének legfontosabb pillanatait.

Ez a kiadvány azzal a céllal készült, hogy az alapítástól eltelt első húsz év történéseit foglalja össze röviden, jelzesszerűen. (Sajnos fényképes dokumentumokat csak szerény mértékben sikerült fellelnünk, különösen a 90-es évek hiányosak.)

A másik esemény, ami alkalmat szolgáltatott a megjelenésre az az általunk szervezett nagy fontosságú konferencia: „Pánerurópai Intermodális Folyosók” címmel. Szándékaink szerint a rendezvény célja, hogy regionális méretű fejlesztési lehetőséget mutasson fel a gazdasági válság elleni erőfeszítések jegyében. Ez az első multinacionális esemény, melyre Kamaránk szervezésében kerül sor, a makrorégió számos országa részvételével. A témát ismerő kiváló előadók fejtik ki véleményüket szakmai és intézményi szempontok alapján erről a stratégiai fontosságú makrogazdasági kérdésről.

Több, mint elégedettek lehetünk azzal, hogy ilyen tekintélyes személyiségeket tudunk megnyerni az ügynek és arra számítunk, hogy ez fontos és pozitív következményekkel jár majd mind a konferencia tárgyát, mind Kamaránk megítélését illetően. Ha történelmi szempontból értékeljük a magunk mögött hagyott időszakot, azt látjuk, hogy a húsz év alatt számszerűen talán kevés, de az olasz gazdaság annál nagyobb presztízsű „bandjei” alkották a Kamara tagságának induló magját. Ők voltak a katalizátorok, akik cégek, vállalkozók százait ösztönözték arra, hogy az évek során tagokká váljanak és életet adjanak a Kamarának, interaktív módon, aktív részvételükkel elősegítsék a szervezet növekedését, szerepének betöltését, döntéseinek, céljainak megvalósítását.

Szakmai sokszínűség, változatos személyiségek követték egymást a testületekben a bázis képviselőiként és ez azt mutatja, hogy a változás egészséges és dinamikus volt. Ez nem volt

akadálya annak, hogy a Kamara döntéshozó testületeiben mindig egyöntetű legyen a haladás iránti elkötelezettség, a Magyarországon működő olasz vállalkozások legszélesebb képviselőit, érdekvédelmének biztosítása, a kéltoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztésének szándéka.

Folytonosan alkalmazkodtunk a változó környezethez és büszkén jelenthetjük ki, hogy egy olyan nehéz időszakban is, mint a mostani, amikor a feltételek bizony kritikusak, Kamaránk megszilárdította helyzetét hitelességben, presztízsből mind a magyar, az olasz intézményekkel, mind az EU többi kétoldalú Kamarájával fennálló viszonyában. Elmondhatjuk azt is, hogy Kamaránk az Olasz Együttműködés Rendszerében is elsődleges szerepet tölt be Magyarországon, és megbízható képviselője, kifejezője tagsága érdekeinek.

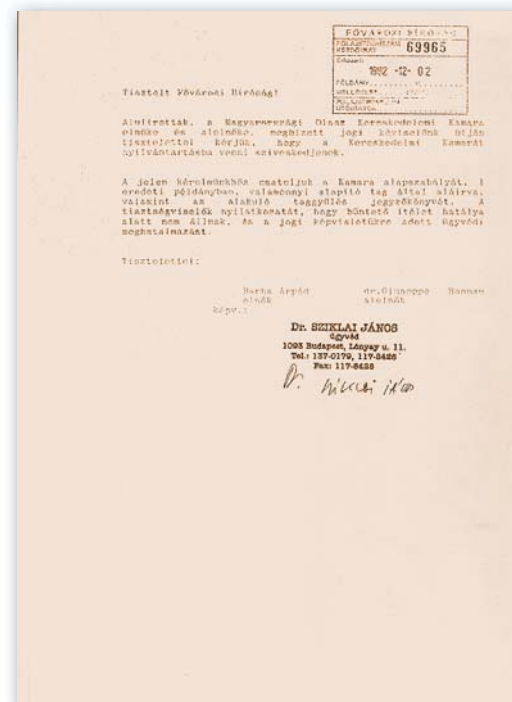
Ez a megállapítás felfogható úgy is, mint a jelenleg működő Igazgatótanács tevékenységének szintézise. Az irányító testület mandátuma november 13-án jár le, mely napra összehívuk a Tisztújító Közgyűlést.

Azt hiszem, és ezt mondhatom az elnökhelyettesek és az Igazgatótanács többi tagjának nevében is, hogy nincs jobb érv az elmúlt időszakban végzett tevékenysége mellett, mint egyszerűen és szerénytelenül csak megnézni milyen a Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara állapota ma. Ezért köszönet jár a Kamara kitűnő személyzetének és kiváló főtthkarának.

Ez az a Kamara, amelyet átadunk az Önök által megválasztott Igazgatótanácsnak. A testület nyilvánvalóan hasznosítani fogja az elmúlt húsz év örökségét, tovább halad a növekedés útján és elegendő erőt és határozottságot gyűjt ahhoz, hogy az elkövetkező három év kihívásaival szembenézzen.

Maurizio Sauli
Kamarai elnök

1992. La Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria, si costituisce su impulso dell' Ambasciata d'Italia nei confronti delle grandi aziende italiane già attive nel paese. Presidente è nominato Bartha Árpád vice-presidente Giuseppe Hannau. La formale richiesta di registrazione alle autorità ungheresi fu inoltrata nel **Dicembre 1992.**



1993. La Camera di Commercio viene ufficialmente registrata dal Registro Nazionale delle Imprese ungheresi.

1992-1996. Per quattro anni il lavoro dell'associazione è caratterizzato dall'attività camerale nell'interesse della numerosa comunità italiana in Ungheria, nonché delle centinaia di società miste Italo-ungheresi operanti in Ungheria.

1996. La Camera cessa di essere solamente un circolo di soci che patrocinano la Camera. Con la prima Assemblea Generale del **maggio** ed il voto di oltre cento soci viene eletto un Consiglio Direttivo com-

posto da diciassette membri ed un Consiglio Supervisore di tre membri.

Nei collegi direttivi, a differenza del passato, sono presenti anche rappresentanti di varie importanti aziende ungheresi. Il Presidente della Camera è il compianto P. Zwack, A. Felice è il primo Vice-presidente, J. Szita ed A. Lombardi, vice-presidenti; P. Munk, tesoriere, G. Sóllyom Segretario Generale.



1997. Viene impostata la struttura operativa per servizi ed attività e vengono organizzate importanti manifestazioni quali la conferenza sugli investimenti, con la partecipazione del Presidente del Consiglio italiano on. Prodi (**maggio**) e la presentazione del porto di Trieste. L'Ungheria imprime una svolta storica al suo corso con la richiesta d'associazione alla Comunità Europea e di adesione alla NATO.

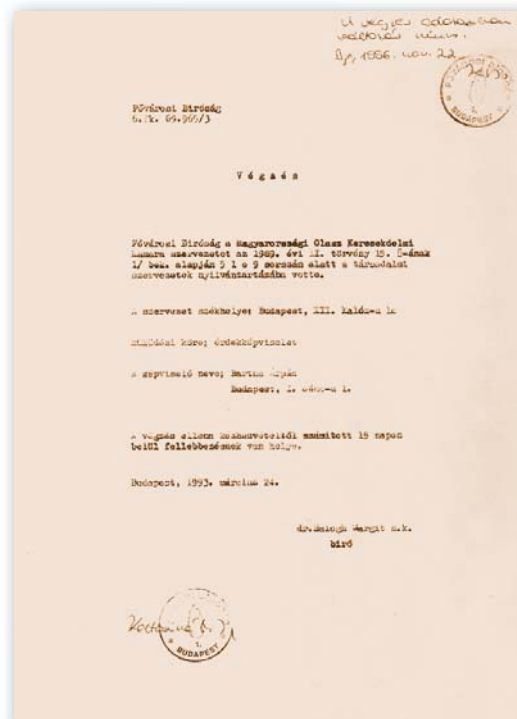
Nello stesso anno l'Ungheria, secondo il Wall Street Journal, balza ai primi posti della lista dell'Europa Centrale per gli investimenti.

Nasce la rivista camerale, "il Fiorino".

A Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara születése, története

1992. Az Olasz Köztársaság Nagykövetségének ösztönzésére és az akkor már Magyarországon működő olasz nagyvállalatok igénye alapján létrejön a Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara. A kinevezett elnök Bartha Árpád, az elnökhelyettes Giuseppe Hannau. Az illetékes magyar hatóságokhoz intézett hivatalos bejegyzési kérelem dátuma **1992. December.**

1993. A Kereskedelmi Kamarát a Magyar Cégbíróság hivatalosan bejegyzi.



1992-1996. Négy éven keresztül, az egye-
sületi formában működő szervezet elsősorban a népes magyarországi olasz közösség és a százával létrejövő magyar-olasz vegyesvállalat érdekeit képviseli.

1996. A Kamara megszűnik kizárólag azon tagok egyszerű klubja lenni, akik addig véd-
nökséget vállaltak a szervezet működése felett. Az első

közgyűlés összehívására május hónapban kerül sor és több, mint száz tag szavazatával választott, tizenhét tagból álló Igazgató Tanács, valamint egy három tagú Számvizsgáló Bizottság jön létre.

A vezető testületekben, a korábbi gyakorlattal szemben, számos magyar cég képviselői is helyet kapnak.

A Kamara első elnökének Zwack Pétert, első elnökhelyetteseknek pedig Alessandro Felice, Szita János és A. Lombardi urakat választják. Peter Munk lesz a kincstárnok, Sólyom Gábor pedig a szervezet főtitkára.



1997. Kialakítják a szervezet belső felépítését, a szolgálatosok és az egyes kamarai tevékenységek körét. Ennek keretében fontos rendezvényekre kerül sor, közöttük a Trieszti Kikötőt bemutató perenzetációra, illetve arra a májusi befektetési konferenciára, melyen megjelent az akkori olasz miniszterelnök, Romano Prodi úr is.

Ebben az évben születik meg, kéthavi folyóiratként a Kamara első lapja, az „il Fiorino”



1998. L'Assemblea Generale di Marzo certifica il successo della Camera di Commercio con il raddoppio dei soci. Vengono apportate modifiche allo statuto. Tra le altre attività, la Camera si occuperà delle norme a difesa dell'ambiente ed alle questioni relative alla omologazione dei prodotti. Si progetta il convegno sul V Corridoio e quello sulla richiesta di adesione dell'Ungheria alla Comunità Europea. Nello stesso anno, con Decreto Ministeriale 515903 del 16 Settembre 1998 la Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria ottiene il riconoscimento formale del suo status da parte del Ministero del Commercio Estero italiano. Si tiene il Forum sull'interscambio commerciale Italia-Ungheria in collaborazione con Ambasciata d'Italia ed ICE. Tigáz (Gruppo Italgas), investe un miliardo di fiorini in Ungheria.

1999. In febbraio, grande successo del convegno globale, con oltre 300 partecipanti, dove vengono discussi temi di grande importanza quali la stabilità nel paese, ormai in economia di mercato, al fine di attrarre gli investimenti dall'estero, il sostegno governativo alle piccole e medie imprese, la realizzazione del corridoio trans europeo n.5 che collegherà l'Adriatico e Trieste all'Ungheria ed il percorso d'adesione dell'Ungheria alla Comunità Europea. L'Assemblea Generale dei soci, di marzo, segna la dimissione di P. Zwack dalla carica di Presidente. Rimarrà come Presidente onorario. Nella sua prima riunione il Consiglio Direttivo

nomina A. Felice presidente. Vice-presidenti saranno N. De Girolamo e J. Szita.

Far crescere la Camera, stimolare al suo interno un dibattito sereno e costruttivo ed aumentare il grado di partecipazione dei soci: sono tutti obiettivi che il direttivo eletto ha dichiarato di voler perseguire con tenacia e convinzione.

Il sostegno alle imprese medio-piccole è uno degli obiettivi prioritari dell'attività della Camera. Il 23 novembre, si tiene uno degli eventi di maggior risalto dell'anno, il convegno dal titolo "Il distretto industriale italiano e lo sviluppo imprenditoriale in Ungheria: esperienze a confronto".

2000. L'anno inizia con le nuove aperture nell'economia ungherese che finanzia principalmente le costruzioni di case ed autostrade, le imprese medio-piccole e, più in generale gli investimenti infrastrutturali in una sorta di "new deal" che verrà concretizzato nel "Piano Széchenyi" le cui implicazioni e l'esperienza italiana, verranno discusse in un' importante conferenza organizzata congiuntamente dall'Ambasciata Italiana, l'ICE e la Camera di Commercio.

Il 7 Novembre, il Primo Ministro Viktor Orbán incontra i rappresentanti delle Camere di Commercio dei paesi comunitari presenti nella capitale.



2001. Presentazione del Piano Széchenyi a Milano da parte del Primo Ministro Orbán e del Ministro dell'Economia Matolcsy.

Cambio della guardia alla presidenza della Banca Nazionale Ungherese, dove Surányi lascia i posti a Jari.

In marzo si svolge l'Assemblea Generale, con conseguente rinnovo dello staff. Nascono ed iniziano la loro attività le Commissioni Operative. Ribadito l'obiettivo del supporto e sviluppo delle PMI.

Euro in dirittura d'arrivo nei paesi della Comunità Europea.

2002. In marzo l'Assemblea elettiva rinnova profondamente lo Statuto ed introdotto il Codice Etico. Il nuovo Consiglio Direttivo conferma alla Presidenza A. Felice, nominando come vice-presidenti M. Orzan, A. Stricca e J. Szita. Tradizionale conferenza annuale in novembre dal tema: "Opportunità e sfide in vista dell'adesione dell'Ungheria all'Unio-

Az év arról is emlékeztet, hogy Magyarország életében történelmi fordulat következnek be: az ország hivatalosan is kéri felvételét az Európai Unióba és a NATO-ba. Ugyanabban az évben a Wall Street Journal értékelése szerint a külföldi befektetések értékét tekintve Magyarország Közép-Európában az első helyre ugrik.

1998. A március hónapban megtartott közgyűlés fényesen igazolja a Kamara sikeres tevékenységét: a felvett tagok száma megduplázódott. Néhány ponton sor kerül az Alapszabály módosítására. A Kamara ebben az évben foglalkozott környezetvédelmi kérdésekkel és a termékek szabványosításának problematikájával. Elhatározzák két konferencia szervezését is, az egyiket az úgynevezett **V. Folyósó** megvalósításáról, a másikat pedig Magyarország Európai Uniói csatlakozásának kérdéseiről.

Ugyanebben az évben az Olasz Külkereskedelmi Minisztérium, az **1988. szeptember 16-i 515903 sz. Miniszteri Rendeletével** formálisan is törvényesnek ismeri el a Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara státuszát.

Az Olasz Köztársaság Nagykövetsége és az Olasz Külkeres-

1999. Februárban kerül sor a „Magyarország és Olaszország a globális piacon” című nagysikerű konferenciára több, mint 300 résztvevővel. A rendezvényen olyan fontos témák kerültek napirendre, mint az ország, a már kialakult piacgazdaság stabilitása, befektetési vonzóképesége, a kis- és középvállalatoknak nyújtott állami támogatás, az Adriai Tenger, Triesztet Magyarországgal összekötő V. Folyósó kérdése, valamint Magyarország Uniói csatlakozásának folyamata.

A tagok márciusi Közgyűlésén Zwack Péter lemond az elnöki posztról, de a Kamara tiszteletbeli elnöke marad. Az újonnan alakult Igazgató Tanács az első ülését Alessandro Felice urat választja elnöknek, az elnökhelyettesi posztra Nicola De Girolamo és Szita János urak kerülnek. A megválasztott vezető testület célul tűzi ki a józan és konstruktív belső viták ösztönzését, a tagok részvételének fokozását a szervezet tevékenységében. Az Igazgató Tanács kifejezte, hogy elhatározott abban, hogy e célokat elszántsággal és mély meggyőződéssel fogja képviselni.

A Kamara tevékenységében prioritást élvez a kis- és középvállalatok támogatása. Ez év november 23-án kerül sor a szervezet egyik legkiemelkedőbb eseményére, a „Az olasz ipari övezet és a vállalkozásfejlesztés Magyarországon: tapasztalatok szembesítése” című konferenciára.

2000. Az év a Magyar Gazdasági Minisztérium által bejelentett új gazdasági nyitási politikájának bejelentésével kezdődik. Ebben jelzi a kormány, hogy elsősorban autószerződés és lakások építését kívánja finanszírozni, a kis- és középvállalatokat kívánja helyzetbe hozni, vagyis, általánosanabb fogalmazva az infrastrukturális beruházásokat helyezi előtérbe és mindezek, egyfajta „new deal”-ként majd a Széchenyi Tervben konkretizálódnak. A programhoz kapcsolódva az olasz érintettség és az olasz tapasztalatok átvételének kérdését volt hivatott megválaszolni a fontos konferencia, melyet a Kamara rendezett, együttműködve az Olasz Nagykövetséggel és az I.C.E.-vel.

November 7-én Orbán Viktor miniszterelnök találkozik az Európai Unió országai Magyarországon működő Kereskedelmi Kamaráinak képviselőivel.

2001. Orbán miniszterelnök és Matolcsy gazdasági miniszter bemutatja Milánóban a Széchenyi Tervet.

Órsérváltás a Magyar Nemzeti Bank élén, Surányi Györgyöt, Járai Zsigmond váltja az elnöki székben.

Márciusban kerül sor a Kamara évi rendes Közgyűlésére, azt követően pedig megújul a szervezet belső szervezete. Szakmai Bizottságok alakulnak. Megerősítik a kis- és középvállalatok támogatásának alapvető célját.

Közeleg az euro bevezetése az Európai közösség országaiban.

ne Europea”. Nuova coalizione al governo del paese formata da Socialisti (MSZP) e liberal-democratici (SZDSZ).

2003. La Camera ottiene la certificazione ISO 9001:2001.

L'Assemblea Generale modifica e razionalizza ulteriormente lo Statuto.

In aprile si formalizza lo storico allargamento dell'Unione Europea con l'adesione di Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia e, naturalmente, Ungheria.

2004. Il Parlamento ungherese con 197 voti a favore, quattro oltre il minimo necessario, elegge il nuovo Primo Ministro del Paese. Subito dopo il giuramento, il premier neo-eletto Ferenc Gyurcsány, presenta la lista del suo governo, suscitando malumori all'interno del maggior partito della coalizione di governo il Magyar Szocialista Párt. Nasce “Il Ponte” nuova iniziativa editoriale della CCIU.

Nel novembre si svolge il tradizionale convegno sulle PMI focalizzato sui finanziamenti nazionali ed europei disponibili per le PMI in Ungheria.

Viene fondata la Commissione Permanente EU-Chambers con l'obiettivo di associare le Camere bilaterali e la “business community” dell'Unione Europea al fine di “comunicare” con le autorità governative comunitarie.



2005. Nell'Assemblea generale di Marzo, viene eletto un nuovo Consiglio Direttivo. Alla Presidenza viene chiamato Alessandro Stricca con tre vice-presidenti: S.Negri di Montenegro, M. Orzan e S.Zwack. La Camera di Commercio in collaborazione con la Farest Rt., pubblica “Il nuovo scenario ungherese: introduzione ai programmi europei di sviluppo per le PMI e quadro della situazione economica”.

In collaborazione con ICE e l'Ambasciata d'Italia, nasce in Camera lo “Sportello Europa” il quale si propone d'informare soprattutto le aziende italiane, circa le possibilità di finanziamento di fondi strutturali e dei progetti comunitari.

Si svolge a novembre il VI Convegno annuale che ha come tema i servizi alle PMI. Per la prima volta i temi discussi riflettono le opinioni e le esigenze delle PMI italiane operanti in Ungheria cui era stato proposto un questionario.

2006. Viene pubblicato uno studio, che vuole essere uno strumento guida per l'accesso ai fondistrutturali europei nato dalla collaborazione tra Sportello Europa, Ambasciata d'Italia, ICE e la CCIU con il supporto della Hyde Consulting Kft, dal titolo: “L'utilizzo dei fondi strutturali in Ungheria nel periodo 2004-2006”, che vuole essere uno strumento guida per l'accesso ai fondi strutturali europei.

2007. Il Primo Ministro Gyurcsány è ospite della Camera di Commercio.

Nel corso dell'annuale convegno sulle PMI, viene presentato il progetto Nuova Ungheria, ovvero il modo in cui il Governo ungherese utilizzerà i Fondi Strutturali e di Coesione negli anni a venire.

In maggio, la CCIU, ospita la Convention dell'Area Europa di Assocamerestero, associazione delle Camere di Commercio Italiane all'estero (CCIE), riconosciute dallo Stato Italiano attraverso il Ministero del Commercio Estero.

La CCIU organizza il primo Forum Italo-Ungherese sull'agricoltura e l'agroalimentare con la partecipazione dei Ministri dell'Agricoltura dei due paesi.

Al Ponte cartaceo si affianca l'edizione on-line.

2008. La CCIU celebra i 10 anni dal riconoscimento da parte dell'allora Ministero per il Commercio Estero.

Crisi politica in Ungheria e creazione di un governo senza una maggioranza organica in Parlamento.

La Camera lancia un osservatorio immobiliare per l'Italia e l'Ungheria allo scopo di incrementare gli investimenti nei due paesi. Incontro con il Governatore della Banca Centrale Ungherese, A. Simor, sul tema della politica monetaria in Ungheria.

Nasce lo sportello ENIT a Budapest presso la Camera di Commercio, con l'obiettivo di “osservare” il mercato e curare i rapporti con i mass media, gli operatori turistici e gli uffici viaggio.



kedelmi Intézet (ICE) közreműködésével a Kamara **Forumot szervez a magyar-olasz kereskedelmi kapcsolatokról.**

A Tigáz (Italgas Csoport) egy milliárd forintos befektetést hajt végre Magyarországon.

2002. Márciusban alapjaiban újul meg a Kamara Igazgató Tanácsa. Alapszabálymódosításra is sor kerül, elfogadják továbbá az Etikai Kódexet. Az új Igazgató Tanács megerősíti az elnöki poszton Alessandro Felice urat, ugyanakkor elnökhelyetteseké választja Michele Orzan, Alessandro Stricca és Szita János urakat. Az immár hagyományos, évente rendezett novemberi konferencia témája: „Lehetőségek és kihívások Magyarország uniós csatlakozásának küszöbén”.

Új kormánykoalíció veszi át az ország vezetését, melyben két párt, az MSZP (Magyar Szocialista Párt) és az SZDSZ, a liberális demokraták vesznek részt.

2003. A Kamara megkapja az ISO 9001:2001. minősítést.

A Kamara Közgyűlése az Alapszabály további módosításait és racionalizálását fogadja el. **Április** hónapban kerül sor az Európai Unió történelmi jelentőségű bővítésére. Egyszerre csatlakoznak az Unióhoz a következő országok: Ciprus, Észtország, Lettország, Litvánia, Málta, Lengyelország, a Cseh Köztársaság, Szlovákia, Szlovénia és természetesen Magyarország.

2004. A magyar parlament 197 szavazattal, mindössze a minimálisan szükségesnél négyvel több támogató voksal megválasztja az ország új miniszterelnökét. Rögtön az eskütétel után, az alighogy megválasztott miniszterelnök Gyurcsány Ferenc betérjeszti kormányának névsorát nem kis ellenszenvet kiváltva ezzel saját pártján belül, a kolívióban többségben lévő MSZP-en belül. Megszületik, új formában a MOLK kiadványa, az „il Ponte”.

Novemberben kerül sor a Kamara hagyományos, a KKV-kal kapcsolatos konferenciájára. Ennek központjában a mozgósítható, e vállalati kör erősítésére felhasználható nemzeti és uniós pénzügyi források hatékony felhasználása állt. Létrehozzák az **EU-Chambers Magyarországi Állandó Bizottságát** azzal a céllal, hogy a kétoldalú kamarák és az Európai Unió egyéb „üzleti közösségei” (business community) számára megnyíljon a közvetlen kapcsolatok lehetősége az uniós kormányzati szervekkel.

2005. A Kamara márciusi Közgyűlésén új összetételű Igazgató Tanácsot választanak. Az elnöki posztra Alessandro Stricca kerül, a három elnökhelyettesből álló grémiumot pedig Sebastiano Negri di Montenegro, Michele Orzan és Sándor Zwack alkotják. A MOLK együttműködve a Farest Rt.-vel kiadványt jelentet meg a következő címmel: „Az új magyarországi szintér: európai fejlesztési programok bevezetése a kis- és középvállalkozások fejlesztésére, az általános gazdasági helyzet”.

Az Olasz Nagykövetséggel és az I.C.E.-vel együttműködve létrehozzák az **„Európa Ablak” (Sportello Europa)** szolgáltatást, melynek célja, hogy tájékozassa elsősorban az olasz

cégeket az uniós- és strukturális alapokból finanszírozható projektekről.

November hónapban szokásosan megtartják azt a konferenciát, melynek témája, ekkor először, a Magyarországon működő olasz kis- és középvállalkozások által egy kérdőív felmérés során kifejezett véleménye, igényei és szükségletei.

2006. Az Olasz Nagykövetség, az I.C.E., a Kamara, a Sportello Europa és a Hydea Consulting Kft. közös munkájaként megjelenik „A strukturális alapokból származó források felhasználása Magyarországon 2004-2006 között” című tanulmány, amely egyfajta kézikönyv kívánt lenni azok számára, akik az európai strukturális alapok forrásaira pályáznak.

2007. A MOLK-nál vendégként megjelenik Gyurcsány Ferenc miniszterelnök.

Az éves, hagyományos kamarai KKV konferencián bemutatják az Új Magyarország kormányzati projektet, vagyis azt a módot, ahogyan a magyar kormány az elkövetkező években fel kívánja használni az európai Kohéziós és Strukturális Alapok forrásait.

Májusban a MOLK látja vendégül az Assocamerestero Európai Tagozatának konferenciáját. A szervezet azokat a külföldön működő olasz kereskedelmi kamarákat tömöríti, melyeket az Olasz Külkereskedelmi Minisztérium hivatalosan elismert. A MOLK megszervezi az első Olasz-magyar Fórumot a mezőgazdaság és élelmiszeripar témájában a két ország szakminisztériumának részvételével.

A papíralapon megjelenő „il Ponte” kiegészül az on-line változattal is.

2008. Ebben az évben ünnepli a MOLK, az akkori Külkereskedelmi Minisztérium általi hivatalos elismerésének 10. évfordulóját.

Magyarországon politikai válság tör ki, egy számszerű parlamenti többség nélküli új kormány veszi át az irányítást.

A Kamara útjára indítja az olasz és magyar **Ingtatlanfigyelőt** azzal a céllal, hogy kölcsönösen ösztönözze a beruházásokat mindkét országban.

Találkozókat szervez a Kamara a Magyar Nemzeti Bank elnökével, Simor Andrásal.

Megnyílik a Kamara helyiségeiben az **Olasz Nemzeti Turisztikai Hivatal (ENIT)** Budapesti Irodája. A szándék az, hogy az iroda folyamatosan monitorozza a magyar piacot, ápolja a szervezet magyarországi sajtókapcsolatait, valamint működjön együtt a magyar utazási irodákkal, idegenforgalmi szervekkel.

2009. A Kamara tisztújító közgyűlése új, összetételében jelentősen megváltozott Igazgató Tanácsot választ. A Kamara érdeklődési körébe bekerülnek olyan témák is, mint az innováció, a nanotechnológia, a textilipari kutatások és más fejlesztési területek. Az el-

2009. L'assemblea elettiva nomina il nuovo Consiglio Direttivo, ampiamente rinnovato nei suoi membri. Le sfere di attività da sviluppare vengono individuate in quelle legate all'innovazione, alle bio e nano-tecnologie, alla ricerca ed al tessile, le sfere di attività da sviluppare. Alla Presidenza viene riconfermato A. Stricca unitamente ai tre vice-presidenti uscenti.

Il 26 Novembre, viene convocata un'assemblea straordinaria elettiva dei soci CCIU su suggerimento dell'Assocamerestero a causa di improprietà nel regolamento elettivo. Viene eletto un nuovo Consiglio Direttivo che nomina alla Presidenza M.Sauli coadiuvato da tre vice-presidenti M. Trivellini, B. Pusccheddu e Á. Vásárhelyi.

2010. Nuova Presidenza e Consiglio Direttivo alla CCIU. Rilancio dell'attività camerale per promuovere l'immagine e la qualità. Rafforzamento delle Commissioni e della Comunicazione. Progetto di modifica dello Statuto per adeguarlo alla realtà attuale.

Costituzione della Commissione Media e Grandi Imprese. Pecs: capitale europea della Cultura Nuovo governo in Ungheria, la Fidesz ottiene il controllo di due terzi del Parlamento.

Firmata nuova cooperazione strategica tra Italia ed Ungheria dai ministri degli Esteri dei due paesi.

Anniversario della Repubblica Italiana nel segno dell'artista Depero.

La CCIU organizza un incontro tra il Segretario di Stato per le relazioni internazionali Zsolt Becsey e gli imprenditori italiani. Assegnato il premio “Il Ponte” alla ComAgro Sardo

2011. La presidenza del Consiglio dell'Unione Europea all'Ungheria.

Celebrazioni per il 150° anniversario dell'Unità d'Italia. In concomitanza con il semestre di presidenza delle EU-Chambers, la CCIU organizza tre business-lunch rispettivamente con il ministro dell'Economia Nazionale ungherese

Gy. Matolcsy, con il Ministro dello Sviluppo Nazionale T. Fellegi e del Ministro degli Affari esteri, J. Martonyi. Festival del “Made in Italy” promosso dalla CCIU.

Assemblea generale dei Soci e conferma del rafforzamento della trasparenza e credibilità posti tra gli obbiettivi prioritari. Nuovi impegni per la creazione di servizi più personalizzati per i soci in una nuova ottica focalizzata sul binomio “cliente-fornitore”.

Il Piano Széll Kálmán e le sei direttive d'azione vengono illustrate nella rivista camerale.

La CCIU organizza il convegno “ Il futuro della Politica Agricola Comune (PAC) post 2013” con grande partecipazione di pubblico e condotta dal vice-presidente della CCIU, B. Pusccheddu.



2012. S.E. l'ambasciatore d'Italia Campagnola si accomiata e S.E. Maria Assunta Accili è il nuovo Ambasciatore d'Italia a Budapest.

Assemblea generale ordinaria: conti in ordine nonostante la crisi economica.

Grande successo della prima festa della Comunità italiana in Ungheria allo Skanzen.

Cena di Galá in occasione dei 20 anni della CCIU.

Convegno su Corridoio V.

La storia del premio „Il Ponte”

Il premio „Il Ponte” è il riconoscimento della Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria (CCIU) per le attività di maggior rilievo espresse, nel corso dell'anno, nello sviluppo dei rapporti economici italo-ungheresi.

Il premio nasce nel 2005 con il nome „premio fedeltà”, assegnato ad *Agio Hunária Zrt*, già tra i soci fondatori della Camera.

Successivamente, nel 2006, il premio è stato rinominato come premio „Il Ponte” che è stato assegnato al *Gruppo Boscolo Spa* nel 2006 per il cospicuo investimento sia in capitale intellettuale che economico per la restaurazione del „Caffè New York” di Budapest, struttura storica della cultura ungherese.

Nel 2007 al *Cav. Uff. Fausto di Vora*, eccellente rappresentante della gastronomia italiana nel settore della ristorazione che ha rafforzato l'immagine dell'Italia attraverso una cucina di eccellenza.

Nell'anno 2008 è stata premiata la *Kométa 99 Zrt*. Per gli investimenti realizzati in Ungheria nel settore agroalimentare e per le eccellenti condizioni di lavoro create.

Nel 2009 il premio è stato ricevuto dalla *MOL Nyrt.*, per il maggior investimento ungherese in Italia: l'impianto petrolifero (IES) di Mantova.

Nel 2010 il premio è stato assegnato alla *ComAgro Sardo Kft.* come riconoscimento alla sua opera imprenditoriale in Ungheria nell'attività agricola e zootecnica. In particolare per il nuovo investimento avviato in una situazione economica globale assai critica.

Nell'anno 2011 è stata premiata invece l'industria plastica *Besser Hungária Kft.* – specializzata nello stampaggio a intenzione di materie termoplastiche per componenti tecnici –, per una meritevole iniziativa: la costruzione di un centro sportivo „Seconda Casa” a Bátorfyerénye.

CON IL PATROCINIO DELL'AMBASCIATA D'ITALIA A BUDAPEST
A BUDAPESTI OLASZ NAGYKÖVETSÉG TÁMOGATÁSÁVAL

női poszton, a korábbi alelnökökkel együtt, megerősítik Alessandro Stricca urat. Ugyenezen év novemberében új, rendkívüli tisztújító közgyűlés összehívására kerül sor. Ennek keretében teljességében megújul az Igazgató Tanács, amely Maurizio Saulit választja a Kamara elnökévé. A három alelnökhelyettes Massimiliano Trivellin, Bernardino Pusceddu és Vászárhelyi Árpád.

2010. Új elnökség és új Igazgató Tanács a MOLK élén. Eltökélt szándékuk a Kamara működését megújítani, intenzívebbé tenni, javítani a szervezet külső imázsát és tevékenységének minőségét. Elhatározzák a Szakbizottságok, a kamarai kommunikáció erősítését. Elkészítik az Alapszabály módosításának tervezetét úgy, hogy az a realitásokhoz jobban igazodjon. Megalakul a Közép- és nagyvállalatok Bizottsága. Pécs városa elnyeri az Európa Kulturális Fővárosa címet. Új kormány alakul Magyarországon. A Fidesz kétharmados többséget szerez a Parlamentben. Olaszország és Magyarország közötti új stratégiai együttműködési egyezményt ír alá a két ország külügyminisztere. Az Olasz Köztársaság létrejöttének évfordulóját a kiváló olasz futurista festő, Fortunato Depero kiállításával ünneplik Magyarországon. A Kamara találkozót szervez olasz vállalkozók számára Becsey Zsolt, a nemzetközi gazdasági kapcsolatokról felelős államtitkárral.

2011. Ebben az időszakban Magyarország töltö be az Európai Unió Tanácsának elnöki tisztét. Az év az olasz egység létrejöttének 150. évfordulója jegyében telik. A magyar EU-s elnökséggel valamint a bilaterális kamarák közötti elnöki tisztjével összefüggésben a Kamara három *business-lunch*-öt szervez Matolcsy György Nemzetgazdasági miniszterrel, Fellegi Tamás nemzeti fejlesztési miniszterrel és Martonyi János külügyminiszterrel. Sor kerül a Kamara által szervezett „Made in Italy” Fesztiválra. A Kamarai Tagok Közgyűlése hangsúlyozza és megerősíti,

hogy a szervezet tevékenységében változatlanul prioritást élvez a hitelesség és az átláthatóság. Új célként fogalmazódik meg a tagoknak nyújtott személyre szóló szolgáltatások bővítése, elsősorban a „vevő-eladó” kapcsolatokra fókuszálva. A Kamara kiadványa bemutatja a Széll Kálmán Terv hat akció direktíváját. Magyarországra látogat a kínai miniszterelnök Wen Jibao és három milliárd hatszázmillió dollár értékű gazdasági együttműködési megállapodást ír alá a magyar kormánnyal. A cél a kínai befektetések ugrásszerű növelése Magyarországon.

A Kamara, hatalmas érdeklődés mellett konferenciát szervez Budapesten „A közös agrárpolitika (PAC) jövője 2013 után” címmel. A konferenciát Bernardino Pusceddu kamarai alelnök vezette.

2012. Öccellenciája G.B. Campagnolat, öccellenciája Maria Assunta Accili váltja az Olasz Köztársaság budapesti nagyköveteinek posztján. Az évi rendes kamarai közgyűlés elfogadja a szervezet beszámolóját és méreletét, azt a gazdasági válság hatásainak ellenére is pozitívnak tartja. A Kamara nagy sikerrel rendezi meg a Magyarországi Olasz Közösség első ünnepét a Szentendrei Skanzen területén. Gálavacsorára kerül sor a Kamara megalakulásának 20. évfordulója alkalmából. Konferencia az V. Folyosó projektről.



Az „il Ponte” Díj története

Az „il Ponte Díj” a Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara (MOLK) elismerése, melyet olyan cégeknek, személyeknek ítélik, akik az adott évben tevékenységük keretében valami kiemelkedően értékeset „alkottak” és ezzel hozzájárultak az olasz-magyar kapcsolatok fejlesztéséhez. A díjat 2005-ben alapították, akkor a neve „Hűség Díj” volt és elsőként az *Agip Hungaria Zrt.* kapta meg, mint a Kamara alapító tagja. Ezt követően, 2006-ban, a díj új nevet kapott, már il Ponte Díjként a *Boscolo Csoport Rt.* kapta azért a hatalmas mértékű anyagi és szellemi beruházásért, amellyel Budapest egyik olyan hatalmas történelmi és kulturális értékkel bíró palotáját újították fel, mint a New York Kávéház. 2007 *Fausto di Vora*, az Olasz Lovagrend kitüntetettjének éve volt. Az elismerést az olasz gasztronómia és vendéglátás területén végzett kiváló munkájával érdemelte ki, azért, mert kitűnő ételleivel, kiszolgálással tovább erősítette Olaszország imázsát. 2008-ban a Kamara a *Kométa 99 Zrt.*-nek ítélte a díjat. A cég a mezőgazdasági-élelmiszeripari ágazat legnagyobb olasz beruházását valósította meg példamutató munkahelyi feltételeket biztosító dolgozóinak. A *MOL Nyrt.* kapta a díjat 2008-ban. A cég Olaszországban valósított meg jelentős nagyságrendű beruházást a mantovai IES köbajfeldolgozó üzem létrehozásával, ezt ismerte el a Kamara a kitüntetéssel. A Magyarországon működő *ComAgro Sardo Kft.* a mezőgazdaság és állattenyésztés területén példamutató vállalkozást működtet. Az elismerést 2010-ben azért is kapta, mert a jelenlegi globális gazdasági válság idején, kritikus helyzetben is képes volt új beruházásba kezdeni. A *Besser Hungaria Kft.* volt a 2011. év díjazottja. A műanyagiparban, leginkább a hőre lágyuló műanyag műszaki termékek sajtolásával foglalkozó cég egy sajátos kezdeményezésével érdemelte ki az elismerést. Székhelyén, Bátornyerenyén létrehozta a „Második Otthon” a családok sportolását, művelődését és kikapcsolódását szolgáló központot.

Corridoio Mediterraneo Convegno sul V. Corridoio

Mediterrán folyosó Konferencia az V. Folyosóról

La Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria crede nell'importanza dello sviluppo integrato dei volumi di traffico e dei rapporti politico/economico/culturali lungo i percorsi dei Corridoi Paneuropei con particolare „focus” sullo sviluppo del „Corridoio Mediterraneo” (V. Corridoio). Per questo, ha deciso di promuovere la realizzazione di un Convegno dal titolo:

„I Corridoi Intermodali Paneuropei quale opportunità di sviluppo regionale in un'ottica anticrisi”

Il Convegno, ha l'obiettivo di richiamare l'attenzione e la partecipazione di governi, istituzioni, CCIE, imprese di costruzione, ferrovie, imprese di trasporto, gruppi di interesse, banche e consorzi, iniziative private sulla possibilità di CRESCITA dei territori di attraversamento del V. Corridoio, in particolare derivante dalla ripresa dello sviluppo della rete ferroviaria sul tracciato Trieste-Kiev- Mosca.

L'interesse di una realizzazione in tempi brevi del V. Corridoio è di vitale importanza per i Paesi europei che ne sono attraversati, introducendo come ELEMENTO CRUCIALE l'estensione della tratta al territorio russo per le ovvie implicazioni di volumi di traffico che comporterebbe.

L'avvio della realizzazione di un'opera infrastrutturale di grandi proporzioni ha ovviamente un significativo impatto OCCUPAZIONALE sia nell'area manifatturiera che nell'imponente indotto che si viene a generare con sensibili effetti positivi anticongiunturali.

Un rivoluzionario sviluppo delle vie di comunicazione significa un'accelerazione del processo di integrazione, significa dare concrete risposte alle prospettive di crescita economica e socio-demografica delle regioni di attraversamento caratterizzate ancora da uno straordinario potenziale di sviluppo.

Vogliamo appunto sensibilizzare e sollecitare la partecipazione dei Paesi che verrebbero coinvolti o si avvantaggerebbero dalla realizzazione dell'opera: Francia, Slovenia, Slovacchia, Croazia, Ungheria e ovviamente Ucraina e, in un'ottica di sviluppo dei traffici sulla direttrice Sud-Nord Europa, Turchia e paesi balcanici attraversati dai corridoi verticali „IV”, „VII” e „X” che si coniugano in Ungheria, con la traiettoria del „V” Corridoio.

L'Ungheria, crocevia dei corridoi paneuropei rappresenta di fatto la cerniera tra l'Europa occidentale ed orientale e l'Europa del sud, costituendo il naturale canale di transito da e per la Russia ed oltre verso l'Asia.

A Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara hisz a Páneurópai Folyosó útvonalainak közlekedési, politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatai integrált fejlesztésének fontosságában, különös tekintettel az V. Folyosóra. Éppen ezért döntött úgy, hogy megszervezi ezt a konferenciát az alábbi címmel:

„A Páneurópai Intermodális Folyosók, mint a gazdasági stagnálás ellen ható eszközök és regionális fejlesztési lehetőségek”

A konferencia célja, hogy felhívja a figyelmet az V. Folyosó mentén kínálkozó területi FEJLESZTÉSI lehetőségekre – kezdve a vasúthálózat koncepciójának felülértékelésével a Trieszt-Kijev-Moszkva útvonalon –, integrálva kormányzati, intézményi, külföldi olasz kamarai, építőipari és fuvarozó cégek, vasúti társaságok, érdekcsoportok, konzorciumok, bankok és a civil szféra képviselőit.

Az V. Folyosó rövid időn belül történő megvalósítása, nem csupán azon európai országok számára kulcsfontosságú, amelyeken áthalad, hanem DÖNTŐ JELENTŐSÉGE van annak, hogy kiterjedjen oroszországi szakaszokra és területekre a nyilvánvalóan bekövetkező forgalom növekedés miatt.

Egy ilyen nagyszabású infrastruktúrális projekt kivitelezése nagy hatással van mind a FOGLALKOZTATÁSRA, mind a feldolgozóipari ágazatra. E mellett pozitívan befolyásolja az egész konjunktúrát is.

A kommunikációs eszközök forradalmi fejlődése az integrációs folyamat felgyorsulását eredményezi, konkrét válaszokkal szolgálva az érintett régiók szociodemográfiai és gazdasági növekedésének kilátásaira; kiugró fejlődési lehetőségeket tartogatva számukra.

Szeretnénk bevonni több, a téma iránt érdeklődő országot is, melyek számára szintén előnyös lehet a projekt kivitelezése: így Magyarországot, Franciaországot, Szlovéniát, Szlovákiát, Horvátországot és Ukrajnát; továbbá az észak-déli közlekedési forgalomban fejlődést mutató Törökországot, illetve azon balkáni országokat, amelyeket átszelnek a IV., VII. és a X. Folyosók, becsatlakozva Magyarországon az V. Folyosó pályájára.

Magyarország, mint a páneurópai folyosók metszéspontja, kapcsolódási pont Kelet-, Nyugat- és Dél-Európa között, természetes tranzitutat biztosítva Oroszországba és vissza, továbbá Ázsia felé is.

SPONSORS / ELKÖTELEZETT TÁMOGATÓINK:



Programma CONFERENZA 2 OTTOBRE 2012

- 08:30 – 09:00 Registrazione**
09:00 – 09:30 Saluti di benvenuto
- Presidente della Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria
 - Ambasciatore d'Italia a Budapest
 - Vicepresidente Unioncamere / Vicepresidente Assocamerestero
- Sezione Politico – Economica**
- 09:30 – 10:30 Prima sessione**
Interventi dei relatori:
- Rappresentante Governo Ungherese
 - Rappresentante Governo Italiano
 - Rappresentante Governo Ucraino
 - Rappresentante Governo Sloveno
- 10:30 – 11:00 Coffee break**
11:00 – 11:30 Seconda sessione
Commissione Europea:
- Rappresentante Direttorato Generale Occupazione, affari sociali e integrazione
 - Rappresentante Direttorato Generale Mobilità e Trasporti
- 11:30 – 12:30 Tavola rotonda interattiva con il pubblico**
- 12:30 – 13:30 Colazione di lavoro**
Sezione Tecnico – Economica
- 13:30 – 15:30 Terza sessione**
Interventi dei relatori:
- Ferrovie Ungheresi (MÁV)
 - Ferrovie Italiane (FS)
 - Ferrovie Tedesche (DB)
 - Ferrovie Russe (RZD)
 - Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (BERS)
 - Banca Europea degli Investimenti (BEI)
 - Banca UniCredit
 - Confindustria (ANIE)
 - Transpadana
 - Iniziativa Centro Europea (In.C.E.)
 - Società di Ricerca Economica (GKI)
- 15:30 – 16:30 Tavola rotonda interattiva con il pubblico**
16:30 Chiusura lavori

Program MOLK Konferencia 2012. OKTÓBER 2.

- 08:30 – 09:00 Regisztráció**
09:00 – 09:30 Üdvözltek
- Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara Elnöke
 - Olaszország Budapesti Nagykövete
 - Unioncamere Alelnök / Assocamerestero Alelnök
- Politikai – Gazdasági Szekció**
- 09:30 – 10:30 Első ülés**
Előadók:
- A Magyar Kormány Képviselője
 - Az Olasz Kormány Képviselője
 - Az Ukrán Kormány Képviselője
 - A Szlovén Kormány Képviselője
- 10:30 – 11:00 Kávészünet**
11:00 – 11:30 Második ülés
Európai Bizottság:
- Foglalkoztatás, Szociális Ügyek és Társadalmi összetartozás
 - Főigazgatóság Képviselője
 - Mobilitáspolitikai és Közlekedés Főigazgatóság Képviselője
- 11:30 – 12:30 Kerekasztal – beszélgetés a közönség bevonásával**
12:30 – 13:30 Ebéd
Technikai – Gazdasági Szekció
- 13:30 – 15:30 Harmadik ülés**
Előadók:
- Magyar Államvasutak Képviselője (MÁV)
 - Olasz Államvasutak képviselője (FS)
 - Német Vasút Képviselője (DB)
 - Orosz Vasút Képviselője (RZD)
 - Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank Képviselője (EBRD)
 - Európai Beruházási Bank Képviselője (EIB)
 - UniCredit Bank Képviselője
 - Confindustria Képviselője (ANIE)
 - Transpadana
 - Közép – Európai Kezdeményezés Képviselője (CEI)
 - Gazdaságkutató Zrt. Elnöke (GKI)
- 15:30 – 16:30 Kerekasztal – beszélgetés a közönség bevonásával**
16:30 Konferencia lezárása

Zulian
SZŐRME

Made in Italy

Pellicce italiane
direttamente dalla fabbrica

1075. Bp. Dob u. 1. Tel: 06-1 4130966 www.zulianpellicce.net

Cresciamo insieme

Együtt növekszünk



LOWE PIRELLA GÖTTSCHE

1088 Budapest, Rákóczi út 1-3. (East-West Business Center) - Tel: +36-1-266-0022